

ՄԷՃՄԱՌՈՒԱԹԸ

مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلا حیدر کبیرده نومرو 75

MEDJMOUA-I-AHBAE
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau, 65, Grand Rue de Péra



Սենյակը բնակչին 120.— 6 սյուրը 60.
Սենյակը բոսթա իւճրէթի 30.— Եւհիր
բոսթասը 80 զրուշ տըր:

Տէրճ խալէճէք իւնաթ իշին այրըճա
բազարըք օլունուր:

Հալէթահա միւթէալիք խուսուսաթ
իշինճ. ԹՕԱ. ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա.

Իտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ թաքսիմ ճիվարնտա Նօ. 65

ԱՍԻՓԱՆԷ 20 ԱՊՐԻԼ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏԻՆԷՔԻ ԶԻՅՆԷԹ

Տիւնքի կիւն Յիսուս Փրկիչ քի-
լիսէմիդտէ կաթողիկոս-բաթրիկիմիդ
ըրիթպէթլու Աղարեան էֆէնտի
հազրէթլէրի թարաֆընտան իճրա
իտիլէն Սիվաս-Թօղտո մէրիսասի
ճէաիտի Ֆաղ. Հաճեան Սահակ վէ
թէրդեան Պօղոս Գերապայծառա-
րըն Եպիսկոպոս էմիր թագտիսլէրի
զինէթի բուհանիէսի մէմուլտէն
չօք զիւստէ բարադ վէ շաշալը
օլուպ, հէման Մայր Եկեղեցի-
միդ թէհասիթ թարիթիստէն սօնրա,
կէրէք էճանիպէ վէ կէրէք միլէ-
թիմիդէ մէնսուպ օլարադ տիւնքի
գատար զէվաթը քրիստ վէ խընճա-
լընճ էճալի կէօրմէմիշ տիր տի-
սէք պէլքի խէթա իթմիշ օլմաշըդ,
էհալի վաթթընտան չօք էվվէլ քի-
լիսէրի զաթէն իշալ իթմիշ օլուպ,
վաթթը մուգարէրիստէ, Սէմ. Կա-
թողիկոս էֆ. հազրէթլէրի, վէ զիյ-
նէթի մէզքիւրէտէ հազըր պուլուն-
մուշ օլան Բաբա հազրէթլէրի վէ-
քիլի Մօնսէնէօր Պօնէթի վէ Ֆը-
րանսա տէվլէթի ֆէխիմէսինն սէ-
ֆիրի քէպիրի ասալէթլու Մ. Գան.
պօն հազարաթը սէֆարէթին պազը
էրքեանը մէմուրիյնի վէ ֆամիլեաթ
միւհթէրէմէլէրի իլէ վէ միլլէթիմիդ
միւթէհալիպնտան Բաթրիք վէ-
քիլի Աւանտան, Պրուսա մէրիսա-
սը ճամճեան, Խարբուլ մէրիսա-
սը Արփիարեան Ֆաղ. սէրբիսդօրօս-
ար իլէ Անտոնեան թարիթաթը Ար-
բաշայըր Միսսէրեան Գերապայծառ,
վէ Պուկար գաթօլիք սէրբիսդօրօսը
էֆ. վէ միլլէթիմիդ իլէ Լաթիկն ըէ-
հապիյնի միւհթէրէմէսի մագաթը
մախաւսլէրիստէ գուուտ իթմիշ
օլտուգլարը, վէ Էջմիածնական միլ-
լէթաշաշարըմըղտան պազըր միւհթէ-
րէմըհապիյնի վէ միլլէթիմիդտէն բէք
չօք միւթէպէրան, Էզճիւմլէ կէօշէ-
զատէ Յակոբ էֆ. Ալլահվէրտիդա-
տէ Յովհաննէս էֆ. Մըսըրըզատէ
Օննիկ պէյ. էֆ. չէր հազարաթը,
Բէքմէզեան Կոմիտաս էֆ. Տամատ
Յովհաննէս էֆ. վէ միւթէպէրեանը
սաիլէ վէ ֆամիլեաթ միւհթէրէմէ-
լէրի հազըր պուլունտուգլարը հալ-
տէ, Կաթողիկոս-բաթրիք էֆ. հազ-
րէթլէրի թարաֆընտան մութան-
թան սուրէթտէ էմիր թագտիսլէրի
թիտար գըլընմիշ, վէ բէսմի մէզ-
քիւր տէրքեար օլան ուսուլը աթի-
գա մուհիպիլնէ միւթէմէլէն իճրա
իտիլիշ տիր:

Շէօյլէքի, լահրիգիւթողիկոսա վէ
մէլլու խալէթլէրիսէ իթաաթ իլէ-
հէճէքլէրիսէ միւհթէրէմէլէրի Եպիս-
կոպոսլար Ինճիլի չէրիֆ իւզէրիսէ
իճրա թալիլիֆ (էէմին) իթաիթաթէն
սօնրա կաթողիկոս հազրէթլէրի ճամ-
ճեան Յարուլիւն վէ Արիթարեան
Աւետիս Եպիսկոպոսլարըն վասթա-
սը իլէ գրաաթ իթտիրմիշ օլտուգլու
Կոնդակտա, Կաթողիկոսլուգ սէլա-
հիէթիլլէ քէնտիլէրիսէ Սիվաս-Թօ-
գաթ վէ Ատանա քիւրսիլէրի իւզէ-
րիսէ բէսմէն թալիսին իթմիշ օլտու-
ղունու թէպիլի, վէ պազըր թալիս-
թը բուհանիէսի իթա իլէմիլէր
տիր, Եմիփօրօնը տալի քէնտիլէ-
րիսէ վէրտիլքտէն սօնրա, Եէտլէրի-
նէ թէպիլի իլլէտիլի Իքի Կոնդակ
իսէ, պիլի քէնտիլէրիսէ իթա իթ-
միշ օլտուգլու իթթիւտաթ վէ սէ-
լահիէթի հալի, վէ տիլէրի տէ
քէնտի թէմիլէրի բուհպան վէ ճէ-
մաաթլընա խիթապ օլուպ, միւհթի-
լէյհիւմաթը քէնտիլէրիսէ բէսիթու-
հանի թանըմալարը վէ իթաաթ վէ
ինքընտա իթմիլէրիսէն թէնպիլիսի
հալի պուլունմուշ տուր:

Պու զինէթիտէ կէօրիւլէն նիդամ
ու ինթիդամ Արարողպետ վաղի-
ֆէսին իլլիթ իթմիշ օլան Աճէմեան
վէ Ռօքոսեան վարդապետլէրիսէ ի-
թինա ու նէգարէթլէրի սանէսինտէ
օլուպ, պուլունտան տօլաթը պիլիսա-
սա քէնտիլէրի, վէ քէզալիք իշալու
զինէթիտէ իճրա վաղիֆէ իտէն
տիլէր վարդապետլէրի վէ գալիլէր
չանէսթէի թահսին ու թագտիր
տիրլէր:

Խիթամը զինէթիտէ, Բաթրիքիսա-
նէմիլ գաթու քէհաաթը Աճէմեան Ֆաղ.
Մկրտիչ վարդապետ պիլիստի ա-
վաղ իլէ թէգալիստի էօմր ու իգպա-
լը հազրէթի Բատիլիսիսի միւթէ-
գամիլն պիլ տուտ օգուսագլա, քի-
լիսէ խալէթլէրի վէ պիլիլիսի խալի
թաաթընտան «Բատիլիսի» չօք
էաշա՝ նիտաթը պիլ գալի քէրիլէր
րէթը պարկեաճը իստա գըլընմիշ
տուր:

Մուսախանէն ալաի վալէա իլէ
վէ մօնսէնէօր Պօնէթի վէ Մ.
Գանպօն հազարաթը տալի պիլիթ-
տէ օլարադ, քիլիստէն չըգըլտըրը
սըրաաթ, հալիլտէ թէրթիպ իտիլիշ
օլան պիլ պանտա մուգլիգա թալա-
ֆընտան Մալը Համիտի թէրէնիւմ-
ադ գըլընարադ, տալիլէ մախաւս-
էն կիտիլիլ, վէ օլաաթ հուզգարը
քիլիլթաթաթընտան Եէնի Եպիսկո-
պոսլար հազարաթընա թէպիլէքեա-
թը խալիսանէ ադ ու թագտիրմ,
վէ մէզքիլէ միւնասիպ պազըր նութգ-

լար իրաա իտիլիշ տիր: Պու Էսնա-
տէ գալիլէ վէ շէքէրլամէլէր իք-
րամ իտիլիլէք, հուզգարը միւշար
վէ միւհթէրէմէլէր թալիլիֆ գը-
լընմիշար տուր:

Պու զինէթիլէրէ սաաթ 2 տէ պալ-
լանըպ, 6 եա Եաթըն խիթամ պուլ-
մուշ տուր:

Պու մէրթէպէ միւթէմէլիլէթ վէ
րէֆադ ու շաշալ մազա քիլիսէ
Միթաուրու Սամուլէեան Գրիգոր
վարդապետլէրի վէ թաղ. Խորհուրդ-
ազալ քիլիլթաթ Գարադաշ Կարապետ
վէ Սինապեան Գրիգոր էֆէնտիլէրիսէ
հիմմէթ վէ զայրէթլէրի սանէսինտէ
օլուպ, միւհթիլէյհիւմ, զինէթի
վաթընալը լաթըք օլտուգլու մէրթէ-
պէտէ միւթէմէլ գըլմադ իւզրէ Էլ-
տէն կէլէն ֆէտաթընարըրը տիրիլ
իթմէմիշ օլմալարըլա, հաթըք էթէն
միլլէթիսէ թէշէքըրը վէ ադըր մէմ-
ունիլիլէթ ճալիլ տուր:

Քիլիսէնն, քէզալիք տիլէր քէ-
հապիլն վէ խալէթլէրի սալիլէսի տէ
պու խուսուսա իպրադը սայ ու
իգտամ իթմիշ օլմալարըլա, քէն-
տիլէրիսէ թագտիրմ թէշէքըրը
վաթիպէտէն տիր:

Վօյվօտա մէրքէլի բօլիսլէրի վէ
ժանտարմա նէֆէթաթընն տա-
լի ասայիլ ու ինթիլլամըն մուհա-
զաթը Եօլունտա օլան տիլգաթ ու
նէգարէթլէրի տէ պալիգաճա շայեա-
նը մէմունիլիլէթ տուր:

Հալըր, տիւնքի զինէթիլէրի զիլլի
խաթըրլարտան չըգալմաեաճադ սու-
լէթտէ օլուպ, իլթիլիթ վէ իհ-
թիլարմաթը վազըա իսէ, Եէնի
Եպիսկոպոսլար հազարաթընա լա-
թըք օլմալարըլա, քէնտիլէրիսէ պու
միւնասիլիլէթ տէ խալիսանէ թէպ-
լիք իլլէրիլ:

Հիլիլ թէպիլիլէթ վէ իհթիլա-
մաթտա մուգլիգա իճրա թէրէն-
նիւմ իթտիլի, վէ խալիլ թալա-
ֆընտան տէֆաթլէր «Բատիլիսի»
չօք էաշա՝ տուտաթ իրաա իտիլիլի
կիլիլ, Մ. Գանպօն վէ մօնսէնէօր
Պօնէթի հազարաթընն ալիլէթ
վէ ազիլմէթլէրի սըրաաթնտա տալի
Մարսէյիլէք վէ Բաբա մարշարը-
նը թէրէնիլիլէթ օլմուշ տուր:

(Աճէմեան Ֆաղ. Մկրտիչ վարդապետին
օգուտուղու տուա.)

Ճէնապը Աֆէրինէնտէ քէֆլ ու մէ-
քեան, Բատիլիսի քէրիլիլ խըսալ վէ
քէրամէթիլիլէթ, մաթպուր ազգէմ վէ
ազտէսը Սամանեան, վէլիլ նիլիլէթի պի-
միլիլթիլ վէլիլ նիլիլէթի ալիլէթ
Էֆէնտիլիլ հազրէթլէրիսէ, իլա ալըր
իլտ տէլիլան, զիլլա պալիլէնտէ սէրիլի
չէվէթ ու շան պուլունտուտ ամիլն:

Պու կիւնքի զինէթիլէրի բուհանիէսի վ
րիսդօրօս րէսմը թագտիր բուհանիսի-
նի քէմալը շաշալ վէ իհթիլամ իլէ իճ-
րաեան մուհաթֆազըրէթիլիլ, ուլուվը
սէնիլիլ ճէլիլիլ միւնասիլիլէրիսէ
վէ սաալիլթաթիլիլ Եսնանիլէրի
իճալաթը ալիլէսինտէն օլարադ, զիլլը
զըլըր մէրհամէթիլիլ թագազըլը Եէնիլիլ-
հիլլէրիսէ, պիլա խալիլսանա սաալիլէրի-
չիլը իլմն ու աման օլան միլլէ վէ ադ-
վամը միւհթէլիլիլէրի քէմալը սէրպէս-
թի վէ հիլլիլիլէթ իլէ իճրաի ալիլը մէ-
զահիլ վէ Էտեան իթմիլլէրի հաթընտա
րէֆադապալաթ թալիլթը ալիլաթը
Սամանի օլտուգլարը բուզը ճիլլուսը մէ-
սատէթ վէ պէրէթէթ մէնստէն պէրու-
լիսանէթ վէ իհսան պուլունտուտ օլտուգ-
լարը լուլիլ վէ միւնասաաթը մէքեա-
րիլիլաթը ճէնապը Թանտարիլիլիլ սա-
նէի սաալիլթաթիլիլիլ սանէսինտէ օլտուգլուն-
տան, միլ քիլիլ վիլլուլ, միւնասա-
րադը իլլաճէիլ մէքեաթիլ վէ մէրհամը
Եէնիլիլիլ օլան Էրմէնիլ-Գաթօլիլ ճէօ-
մաաթը սաալադը աճիլիլիլիլ տալիլ,
հէմիլլէ վէրտը զէպանը մուսաաթաթ-
պէնտալարը օլան «Բատիլիլիլ չօք Եա-
շա» տուալ մէֆրուգ իլլ Էտաթընը, պու
կիւնքի զինէթիլէրի բուհանիէսի միւնասի-
պէթիլիլ տալիլ թէքարընտա իլլիլիլ:

(Նիլլիլիլիլիլիլ միլլէթտէն Հիլիլիլիլիլ
Հապիլ էֆէնտիլիլիլ քիլիլիլ սալիլիլիլ-
տա քրաաթ իթմիշ օլտուգլու նութգ-
տուր.)

Իլլաթլէթլու Բաթրիք էֆէնտիլիլիլ
հազրէթլէրի,

Բաթրիլիլիլ քիլիլիլ բուհանի-
սին գուուտիլիլիլիլ պու կիւնէ
գատար Գաթօլիլ միլլէթիլիլիլ ի-
թիլիլիլ գատար ու հայիլիլիլիլիլ
Եօլունտա իպրադ պուլունտուտ օլ-
տուգլունուգ մէսալիլ ֆէվգէլաաթլէ-
րիլիլիլ տօլաթը ումում ճէմաաթ
էֆրաաթը միւնտէթ իլլ էօմը քէն-
տիլիլիլ միլլէթտար իթտիլիլիլ Մէ-
սալիլ սաալիլաթլէրիսէ պիլ զալիլիլ
ալիլիլ օլմադ իւզրէ, մազա էֆրա-
աթը միլլէթիլ րէֆաճ ու սաալիլիլիլ
րիլիլիլ ալիլիլ մուհաթը պիլ
սուլիլիլիլ պուլունտալարը մագաթ-
տի խալիլիլիլիլ իլլ պու քէրէտէ տէ
Սիվաս իլէ Թօգաթ վէ Ատանա վի-
լանէթլէրի սէրբիսդօրօսլուգլարընա
Ֆաղ. Սահակ վէ Պօղոս էֆէնտիլիլ-
րի ինթիլապ, վէ պու կիւն րէսմի
թայիլիլիլիլ իճրա պուլունտու-
նուգ, Պու զայրէթ վէ հիլլէթիլիլիլ-
զին թէշէքըրիլիլիլ իլլա զըմիլլնտա
պիլիլիլ հիլլ պիլ թալիլ պուլա-
մաեօրուգ. Պաթիլիլիլիլ քիլիլ
Բատիլիլիլ գատարտանըն գէմանը սալ-
թանաթընտա պիլ միլլէթիլ տալի-
րէիլ բուհանիլիլիլիլ մէրքէլիլ ալի-
սինտէ պուլունտուտուտուգ, մէ-

սուտսունուղքի թարիխի ամի էն չէրէֆլի սահիֆէներին սիզին նամը արինիդ իշին աչըդ պրագընոր Պարթիկարըղընըն սրհհէթինէ, իտաւամըղըն հազըդէթինէ պիւրինճի տէլիլ էսլաֆընըն հիւ պիւրի պու կիւն Ջաթը լուհանիէրինին ինթիհաի քէմալինէ վասըլ օլտուղունուղ շէհրաի իհթիրամըն պիւրինճի ֆէրսէֆլին պիւլէ գաթթ իտէմէմիլէր իտի Միլլէթիմիդ պու կիւն կէօրտիւկիւ իլթիֆաթ վէ էլթաֆը հիւ պիւր զէմաննտա կէօրմէմիլ իտի Բատիյահը թէպապէրվէր վէ Շէհինշահը մէալիքիւսթէր էֆէնտիւմիլ հազըթլէրինէ ուպուտիէթ վէ սատադաթընը տարիէի լուհանիէնէլէրինտէ պուլունան էֆրատ հագընտա օլան թէվէճճիւհ վէ մուհապէթինիդ եիւղիւնտէն տիւքի, շիմտիէ գատար ճէմաթը միւհթէրէմէ էֆրատընն նալիլ օլամատըղը իլթիպար վէ իմթիւսադաթը, լէֆաի վէ սատաթէթէ մաղհար օլմաւա վէ էթֆալարը մէքեաթիպի ատիւ վէ ալիէնէ գապուլ օլունարագ թահսիլ կէօրմէնէ պաշլատը, իշթէ օ նիլմէթի մաարիֆտէն հիսսէմէնտ օլմագ իւզըն սանէնիդտէ Մէթէպի ֆինուը միւլքիէի Շահանէնէ կիւրմիլ վէ թահսիլէ նասպը նէֆաի իթթիւրամ իլթիլ էվլատը միլլէթտէն պիւրիսի տէ պէնտէնիլ իմ, էվլէթ, պէն պու նիլմէթի թագաթիւ իտիւեօրում, թագաթիսի նիլմէթ Եօլունտա տուա վէ թէշէքքիւր իլթմէքտէն պաշլա էլտէ սէրմաէէմ Եօգտուր, Հէման ճէնապը Հագըգ վէ ֆէյթաղը մութլագ Ջաթը ալի լուհանէրվէրլէրին պու ճէմաթը միւհթէրէմէնին ըիւրսի լուհանիւպինտէ պագի վէ հիւքիւմտարը մէրհամէթլուար սուլթան Ապտիւ Հահմիտ խանը սանի ալիթիպար էֆէնտիմիլ հազըթլէրինին սէրիւր շէֆէթմէսիւրի Հիւմաեուլարընտա տալիմ վէ պէրգարար պուեուրսուն ամին:

Մէթէպի ֆինուը
միւլքիէի Շահանէ թալպէ-
սինտէ Տիւարպէքիւրի
Հիւմաիդառէ Հապիյ
Ֆի 19 Նիսան 308

Մէրասիմ լուհանիէտէն սօնրա կաթողիկոս հազըթլէրի քեաֆֆէի բիւսգօրօսանը վէ միւթէհայիդանը բէհապիյնիստէն պաղըլարըն վէ լուհասաի ճէօմաթտան Բէքմէղ կոմիտաս վէ Յիսուս ֆրիլի թաղ, ագալարընտան Գարագաշ կարագետ վէ Սինապեան Գրիգոր էֆէնտիլէրի թաւամ տալթ իտիպ, Պէյօղլունտա կաթողիկոսարանտա միւլքէմէլ պիւր սուֆրա քէշիտէ օլունմուշ, վէ պու սըրատա Ասլանեան Ֆագ կարագետ Արքեպիսկոպոս, վէ Հաճեան Սահակ Եպիսկոպոս վէ Աղաշրագեան Տիւմիթէն Գերապայծառ նութըլար իրատ իտիպ, կաթողիկոս հազըթլէրինին կաթողիկոսըղու միւտտէթի գարֆընտա շիմտիէ տէկիւն Վիէննա Միւրաքնուլիւնը Արքահայրը Այտընեան Արքեպիսկոպոս իլէ օն իքի Եպիսկոպոս թագաթիւ իլթիլ, վէ պէյն էլ միլլէթ իւմն ու աւայիլ վէ մուհապէթի իպագ իտիպ, հէր ճիւհէթլէ պիւր գաշ սէնէ միւրուրինտէ իճրայը թէրագը վէ հիւ պիւր միւլք

քիւլթ վէ մէվանիէ պագմաեարագ, ումուրը միլլէթի իսթիգամէթ թարիքինտէ իտարէ իլթմէսինտէն տօլայը թէպրիւք վէ թէպլիլ իլթիւքլէրի կիւլի, միւլարիլէյն կաթողիկոս հազըթլէրի տալի միւլսսիր պիւր նութը իրատ իլէ, էվլէլ էմրտէ ճէօմաթընըն մալիք օլտուղու իւմն ու աւայիլ վէ սատաթէթտէն տօլայը Բապիլ թաւալաթ թէշէքքիւրլէր իլէ, վէլիլ նիլմէթի պիւրինէթի միլ Բատիյահընը թէպապէրվէր էֆէնտիմիլ հազըթլէրինին էօմր ու իգալի իշին տուա, վէ Օն իւշիւնճիւ Լէօն Բարա հազըթլէրինին միլլէթիմիլ հազընտա իպրագ իտէկէլաիկի հիւսնի թէվէճճիւհ վէ հիւմէթի զիքր ու իշար, վէ Շարգ իւշին պու տէֆա թայիլին իլթիլ օլտուգալարը միլլէլ շարգիէնէն մուհիպպի օլան գարտիւլ Լէտօգօլքի հազընտա պէնտը հիւսնի թէվէճճիւհաթ, վէ պատէհու էնի թագաթիս օլունան իքի Եպիսկոպոս վէ ումուլ լուհանի կիւրուհու վէ Միւրաքնուլարը վէ լուհասաի միլլէթ վէ ճէօմաթ իլէ քէնտիլէրինէ մուլմէնէթ իտէն զէվաթը քիւրամա վէ խուսուսիլլէ Յիսուս ֆրիլի Մայր Եկեղեցի թագաթիւլարը Գարագաշ կարագետ վէ Սինապեան Գրիգոր էֆէնտիլէրի, սարֆ իլթիւքլէրի զայրէթ վէ իգտամտան տօլայը խասէթէն թէշէքքիւրլէր իպրագ իլթիլ տիւր:

Թաւամտան սօնրա էնի թագաթիս օլունան Եպիսկոպոսլար կաթողիկոս հազըթլէրինին վալիտէի միւհթէրէմէլէրի Աննա խաթունըն տայրէսինէ ալիմէթլէ, քէնտիլէրինին իեաթիս սըհիլէրլէրինտէն տօլայը իգարը միւլունիլէթ վէ պէյլէ մէսէրլէթպալա տահա բէք շօգ կիւնէր կէօրմէլէրինի թէպլիլ վէ թէմէնի իլլէմիլլէր տիւր Միւմալիլէյն տալիլ քէնտիլի հազըթլէրին պիւր վալիտէի մէսուտէն աւտ իտիպ, մալտու մուհուլ մագը օլան մուլաֆիթաղընէթ թինտէն տօլայը Բապիլ թէպալաթ թէշէքքիւրլէր իլէ, տահա նիշէ նիշէ նիյաթը խաղարընըն իճրաըննա մուլաֆիթագ օլմալարընը վէ ումուլ միլլէթին թէրագը վէ քէմալը մուհապէթ վէ իլթիլաթալ մէսուտ օլմալընը Հագը թաւալի ագմիւլլան հազըթլէրինտէն թէմէնի իլթմէթտէ օլտուղու կիւլի, միւմալիլէյն Եպիսկոպոսլար տալիլ քէմալը մուլաֆիթաղընէթ վէ սատաթէթ թէմէնի իտիպ, պու ուղուրա հէր տէմտուա իլթմէթտէ օլտուղունու արդ ու իլթաթէ իլլէմիլ տիւր:

Տիւնը ճէմիլէթ էսնասընտա, քէպալիք միլլէթիմիլ կէնճէրինտէն Գօշիքեան Ռուբէն էֆէնտի պիւր նութը միւլսսիր իրատ իլթիլ օլտուսըլլա, եարընքի նիւսիսէմիլտէ նէր իտէճէկիւմիլ պէնտէ իտէրիլ:

Տիւն, Սիվաթագաթ վէ Ատանա լուհայան վէ ճէմաթընըն, մէրխասալարընըն քէմալը շաշաա իլէ Եպիսկոպոս թագաթիս օլունտուգալարը կաթողիկոս-Բաթրիլ քէֆէնտի հազըթլէրի թարագընտան թէլէկարաֆիա պիւրիլիլ տիւր:

Ֆագ Հաճեան Եպիսկոպոսուն էօթէպէն պէլու աճրպալի մուհիպպէսինտէն օլուպ, թէրլիպ ու թանղիմի շիլրտէ շէօհիլէթի միւլմէլլէմ պուլունան Սամանճեան Գիւրգ պէյն միւմալիլէյն Եպիսկոպոս թագաթիս միւլսսիրպէթիլլէ թէրլիպ իլլէմիլ օլտուղու պիւր շիլրի զիլրտէ տէրճ ու պէնտէ իլլէրիլ:

Ի ՍՐԲԱՆՈՒԷՐ

ԵՒ

Ի ՄԵԾԱՀԱՆԴԷՍ ՕԾՈՒՄՆ

ԱՍՏՈՒԱԾԱՊԱՏԻ ՏԵԱՌՆ ՏԵԱՌՆ ՍԱՀԱԿԱՅ

ԾԱՅԲԱԳՈՅՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՀԱՃԵԱՆ

ՅԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԻԱՅԵԱԼ ԱԹՈՒՈՑ ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ ԵՒ ԵՒԴՈԿԻՈՑ

Յոյր վերայ դուք ո՛ր հըրեղէն ըսպասուորք ՚ի վերուստ, ՚ի ձայն անոյշ սուրբ մեղեդեաց գայք իջանէք գունդագունդ, Միոյդ շքեղ խոր ՚ի ձեռին, միւսոյն Մական Հովուական, Ո՞ւմ ըզճակատ թագադարդել կամիք այսօր սրբազան:

«Մեք Բարձրելոյն հըրամանաց պատգամաւորք Եղեմայ,»
«Դամք օծանել ըզսուրբ ճակատ Հաճեան մեր հօր Սահակայ,»
«Անուանել զԱյն Սեբաստիոյ վեհ հայրապետ Հովիւ քաջ,»
«Հոգեւորնունդ հովուել ՚ի սուրբ յարօտ Փրկչին զիւսւմը խաշաւոյ:»

Ընդ աւետման ձայնից յանկարծ ահա գմբէթ Տաճարին, Յերկուս հատորս անդ փռեկեալ ՚ի ձայն անհղ եւ ուժգին, իջանէ անդ Քեզ սուրբ հոգին աղանակերպ լուսափայլ, ՚ի Հուական բազմիս ՚ի Դահ Եպիսկոպոս իսապալ:

Ընդ հովանեալ լայնածաւալ Դըօշակին Աստղադարդ, Բազմեալ յԱթոռ Սեբաստիոյ ո՛ր հայրապետդ իմ Սահակ, վեհ արքայիս Ապտիւ Համտի Հրովարտական մեծադօր, Աղօթարար Նորին կենաց ամաց բարեաց բիւրաւոր:

Իսկ աստ վառին խորանք ՚ի սուրբ անշէլ ՚ի լոյս անհամար, Որպէս ՚ի մութ երկնից կամար հոյլք ապտեղաց վառ ՚ի վառ, Գահանայից դասք շտէրամ, դարք դարք երգեցեկաց, ՚ի ձայն ազգու շարականաց, դիզին վեհիդ ընդ առաջ:

Դիմե՛ն ամբօնք Մայրագոյն մեծ վարդապետիդ թագադարդ, Մեծահանդէս ՚ի սուրբ թափօր ձեռնադրութեան սիրտ ՚ի խանդ, Եւ Դու ՚ի դէմ հեղահամբոյր մատչիս ՚ի բեմ սրբազան, Ձօնել զնախկին զոհ հովուական ՚ի նոր հօտիդ սուրբ դիտման:

Յնծացէ՛ք արդ Սեբաստիոյ ո՛ր պերճ ծընունդք գեղեցիկ, Ըզնորընտիր Հայրապետիդ ո՛հ ՚ի բերան Ձեր գաղցրիկ, Արժանանայք յիշատակել զԱնունն անմահ Հայրական, Աստուածային Ձեզ մեծ սիրոյն անհուն խնամոց ՚ի նըշան:

Յնծա՛ն այսօր յերանաւէտն անդ ՚ի կայան երջանկաց, Ոգիւք անմահք սրբոց մեծաց Հայրապետաց մեր Նախնեաց, Արժանաւոր եւ համասիրտ վըրայութեամբ բաղմամայն, ՚ի Հովուական բարձր յաստիճան Վեհապետիդ ՚ի բարձման:

Ընդ սուրբ մաղթանա ծերոց տղայոց անմեղ շրթամբք անհամար, Մեծի աւուրդ յիշատակաւ պանծալ ՚ի դահլէ ամաց շար, Եկեղեցւոյդ պայծառութեան ՚ի սէր Ազգիդ եւ յօգուտ, Ուղիղ վարուց բարոգութեամբ գու միշտ հովիւ բարեգութ:

Պանծա՛ ո՛վ դու Եկեղեցիդ Լուսաւորչեան հիւսաւոր, Այսպիսոյ Հօր արժանընտիր եւ սիրելոյ դու այսօր, Ժառանգորդ մեծ, որդ ՚ի սոյլ անոյշ սրնգանն աղեցիկ, Ձերձ ՚ի ժանեաց գայլոց շնորհես հովուել ըզխուք Դոյ քաղցրիկ:

Ելէ՛ք հապա ո՛ր Օրիորդք Հայրապետիդ ընդ առաջ, Գեղապընակ պճնել ըզսուրբ անմահ ճակատ վարդենեաց, Ծարժեալ զմատուռնսդ ՚ի տաւաղեայ քաղցրահնչիւն ՚ի քընար, Մեծահանդէս ըզվերադրած ՚ի հայրենւոյն սուրբ Դաւառ:

Բուրեցէ՛ք արդ Սեբաստիոյ ո՛վ մարդ ծաղկեայ գեղեցիկ, Խոնջ յընթացից Նորեկ հովուիդ հանգչել ՚ի Ձեր գոգ փափկիկ, Եւ դո՛ւք երկնից աչք անհամար գեղածիծաղ լուսաւոր, Տո՛ւք ըզ նախկին ձեր զականարի քաղցր ՚ի սուրբ յողջոյն սիրարկու:

Խնդա՛ եւ Դու ո՛ր Մըսիթար լուսոյ լապտերդ վանական, ՚ի հայրենւոյդ ահա բընիկ ՚ի դաւառէն սրբազան, Նոր Քեզ հովիւ քաջ շընորհի, որդւոցդ ընդ հարց բաղդատմամբ, Նա՛ ո՛չ նըաղ հանգիստացեալ ՚ի դրուատիս իւր անշափ:

Մաղթե՛մք ըզՔեզ ընդ Նորընտիր գաւառակիցդ Հայրապետ, Այլ արտասուք մեզ աստ յանկարծ պատեն ողբոց դառնաղէտ, Ձի անտէրունջ թողեալ զմեզ Նա՛ դիմ յերկիր տարադեմ, Որպէս գառունկ, լաւք ՚ի ստենէ անշատ ըզբաղտ մեր դժխեմ:

Փրկեա՛ ըզՍա գէթ համայնից Դու յարկածից ՚ի չարաց, Լե՛ր արդ պաշտպան գընալ ուղիդ ՚ի պողոտայն լուսազեաց, Ո՛վ որ ընդ սուրբ փայլիս յարկաւ սիրական Մայր Տաճարիդ, Զօրեղ Անուամբդ Յիսուս ֆրիլիլ ՚ի մեծաքանջ Պատկերիդ:

Սիրէի՛ր, ես ըզբեց ո՛ւ Հայր, 'ի սէր անյաղ և անչափ,
Ունկնդիր մըս ինձ հայրական ազգու բանկցդ ողբով չափ.
Եւ մինչ խնդրոց բանասիրաց զըրոյցս ընդ Բեզ առնուի,
Ամբ և ամիսք իմ անցաւորք, ինձ թընէին զերթ օր մի:

Ո՛վ իմ աւուրց ժամք թանկագինք զի՛արդ յինչն վաղանցուկ,
Արձանագրեալ անդ 'ի սրտիս ո՛հ 'ի տախտակ սեռւ անվուր.
Սոսի դառնութեանց ինձ արթուցին յիշատակաց ըզբաժակ,
Մերկ միայնակ 'ի մութ հոգւոյս զիս արգելեալ աստ 'ի բանտ:

Այլ ես մի քաղցր իմ ըստիմանք, զի համարին մեր եղբարց,
Զիմաստութեան ըզջահ անշէջ, Դու ծագեսցես Նորասրանջ.
Ե՛րթ արդ ողբամք ո՛ւ Հայրապետ մեծ, պաշտօնիդ նուիրման,
Այն Անմահին պըսակեսցէ, մեծաց արգեանցդ ըզգոխան:

Երգեալ. 1892, 'ի 19 յամսեանն Ապրիլի. Գեորգ Սամսոնեան

ԳՕՆՍԷՐ

Ճուստ իրթնսի կիճէսի թէքէ-
պալը թէպէթօսունտա միլլէթիմի
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի
քէպիլի մէնֆաթընա օլարազ վէ-
րիլէն դօնսէր՝ մուսթապամ օլուպ,
Մատմազէլ Զերվանթէս իլէ վօտար
պէյ իպրազը մէհարէթ իթիքլէրի
կիպի, խուսուսա մէքթէպի մէզքիւր
չալիրտանընն օգուտուգլարը պիւր
գաշ բարչա էսէր ֆէվդէլատէ չայ-
եանը թաքտիր օլուպ, մուսլիմ-
լէրի Մ. Բիզանի իլէ պիտտէֆաթ
ալդըչլանմըլար, վէ պու չօնուգլա-
րըն աշ վազըթտա պու տէրէճէ
թէրազգլարը՝ մէքթէպին հիւսնի
իտարէսինէ վէ մուսլիմլէրինն
տիգգաթ ու իթինաղընա պիր տէ-
րիլ աստ օլունմուշ տուր:

ԻԼԱՆ

Շու էսնատէ Օսմանը պանգասընն
գարչըննտա վազը խալի արազիտէ
պուլունն դանատ, գարու, բարմազ-
ըզ, տիւզ վէ տէօթ քէօշէ տէմիր վէ
ոսիրէտէն միւրէքքէպ էշեա՝ էն զիտտէ
քըյմէթ վէրէն սօն թալիպէ սաթըլա-
նաղընտան, թալիպլէրին՝ Բէրչէմպէ-
բազարընտա Կէօշէօղլու խանընտա, միյ-
մար Մ. Ալէքսանտր Վալօրիէ միւրա-
նաթլարը լազըմ կէտիկի իլան օլու-
նուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս 29 ապրիլ - Ֆիկարօ դադէ-
թասը, ընթիս վիւքէլա Մ. Լուպէ
իլէ վուգու պուլան պիր միւրազա-
թըն սուրէթինն նէշը իթմիշ օլմադ-
լէ, պուլունտա ընթիս միւրաթիլէյ
տէմիշ տիր քի, Վիլ խայիլ սէնէ-
լէլտէն պէրու միւսաստտէ օլունտու-
ղու իւզըն, նիհանէթ տէրէճէն
վաղմըլ օլան հիւրըրիէթի քէլամ
վէ գալէմին սէմէրէսինի միւրաչէ-
տէ իտիւօրուզ, Պու հիւրըրիէթի
միւրաթիլէն ալէյհինտէ իճրաի մուա-
մէյէ իթմէք իսթէտիմ. մուգալէ-
մէթէ տէվամ իթմէկէ գարար վէր-
միշլիմ տիր. էշխասը մուգիլըրէնն
հազգընտան կէլմէք իլին պուլ-
տան պաշգա չարէ եօգ տուր:

Ֆիլատէլֆիա 28 - Մէքթէթ թէա-
թօսունտա օեռնա պաշլանմադ-
տան պիր ազ էվլէլ պիր եանկըն
գուհուր իտէրէք, օեռնուլար իլէ
էհալի տիւշարը ինէվֆ ու թէլաշ օլ-
մուշ, վէ հէրիֆին պիրի՝ էլինտէ
պիր պուլազալ քէնտիէն եօլ աշմա-

ղա չալըչարազ էօնիւնէ կէլէնլէրի
եէրէ տէվլիմիշ տիր, Պու վազը-
տա 5 օեռնուլար թէլէֆ օլուպ, 70
քիլի եարալանմըլ տըր:
Եանկըն սէպէպիլլէ պիր չօգլարըն
տա կէօղլէրի քէօր օլմուշ տուր,
Խասարաթ 1 միլեօն տօլար թախմին
օլունուօր:
Վիլէնն 29 - Իմբէրաթօր Ֆրան-
սուս ժօղէֆ՝ մուղիգա վէ թէաթրօ
ոէրիկի ումուսիսին պիգգաթ քիւ-
չաու իթմէնի սէրիկի մէքիւր ընթի-
սինէ վատ իթմիշ տիր:
Համպուրկ, 29 - Բէթրէսպուրկ-
տան եազըլտըղընա կէօրէ, գալիլէ-
նին Բուսիատան իսրաճը մէմուիէ,
թի ֆէսի օլունանաղը մուհազգադ
օլուպ, Բուսիա Չարընն Պէրլինի
գիւտարէթ իտէճէկի տախի միւհէթ-
միլ տիր:
Սէնթ-Էթիէն 29 - Հօթ-Լուար տա-
խիլիտէ քէպին Լօնթագտա 6 տէֆա
հարիգ վուգու պուլմուշ տուր: Ագլամ
տախի պիր հարիգ վուգու պուլմուշ
տուր:
Վիլէնն 29 - Ամէյէ Փըրգասը՝ մա-
յիսին ինտէ ամէյէ թարաֆընտան իճ-
րա օլունանազ շէնլիքլէրէ պիր մահլի-
եթի մուսլիմանէ իթա իթմէք իւզըն
վուգու պուլունադ իթմիսաթ էսնա-
սընտա մուսլիլի ասայիշ հարաքեթտա
պուլունմալարընն ամէյէնէ թախիէն
իթմիշ տիր:
Ալմանիա պաշ վէթլիին պիր չօգ
հաթթա իլին մէգուլիլէթ իսթիհա-
լինէ հազըլտանագտա օլմասընա մէպին,
Ավսթրիա իմբէրաթօրունն իթալիա
գրալը իլէ Պէրլինտէ միւրազաթ իտէ-
ճէքլէրի հազգընտաքի շայեա թէքգիպ
օլունուօր:
Պէրլին 29 - Չար հազըլթէրինն Պէր-
լինէ կէլէճէկին տայիր օլան ըիվանէթ
նիմ ըհամ սուրէթտէ թէէնլիտ օլու-
նուօր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թրապիզօն վիւտէթի տախիլին-
տէ Չարչէնպիս գազասը գայմա-
գալը՝ Պաֆրա գայմագալը Մու-
սա պէյէ. Պաֆրա գազասը գայ-
մագալը՝ Ֆաթսա գայմագալը
Բեամիլ պէյէ. Ֆաթսա գազասը
գայմագալը՝ Չարչէնպիս գայմա-
գալը իսայրի էֆ. Են թէֆվիլ:
Միւշիւր Արիֆ բաշա հազըլթէրի-
նին Տէրլուսաաթէթ մէքթէք գօման-
տանըղընտան աղլիլէ, մէքիւր գօ-
մանտանըղըն չիմտիլէ վէքալէ-
թէն իտարէսի միւրիլիվա Բեադիմ
բաշա էօհտէսինէ իհալէ:

Տիվանը մուհասէպաթ ընթիս
Զիւհտի պէյ էֆ. հազըլթէրինն
թէպտիլէն 1 ինճի Մէճիտի.
Թէշլիֆաթի խարիճիէն մուսլի-
նի Ղալիպ պէյ էֆ. հազըլթէրինն
1 ինճի Մէճիտի.
Մէճիտի մէարիֆ ազասընտան
Սիւտաթիգատէ Էլիէյիտ Նուրէտտին
էֆ. հազըլթէրինն 3 ինճի Օս-
մանի.
Ռուսիոյ չէպէնտէրի միւտիլի
Շէմսէտտին պէյ էֆ. հազըլթէրինն
թէպտիլէն 3 ինճի Մէճիտի.
Խասէմէի խասսաի Շահանէ միւրի-
լիվասը Հիւսէյին բաշաա թէպտի-
լէն 1 ինճի Օսմանի.
Խասէմէի խասսաի Շահանէ միւրի-
լիվասը Մէհմէմէ բաշաա 1 ինճի
Մէճիտի.
Սատըր Էսպագ մէրհում Խայրէտ-
տին բաշանըն մախտուլարընտան
Չնճի նիշանըն թապուրընտա միւ-
լազիմի էվլէլ Մէհմէմէ Սալիս պէյէ
3 ինճի Մէճիտի.
Շէյխ Էլ Խալիմ Մէհմէմէտ Ճէ-
մալէտտին էֆ. հազըլթէրինն հա-
րէմի ալիլէրի հանըմ էֆ. հազըլթէ-
րինն 1 ինճի վէ գալիս վալիտէրի
վէ քէրիմէյերի հանըմ էֆլէրէ 2 ին-
ճի ըիւթ պէլէրտէն Շէֆագաթ.
Տալիլիէ նաղըր Ռիֆաթ բաշա
հազըլթէրինն հարէմի հանըմ էֆ.
հազըլթէրինն 1 ինճի վէ քէրիմէսի
վէ կէլինի հանըմ էֆ. Էրէն 2 ինճի
րիւթ պէլէրտէն Շէֆագաթ նիշան-
լարը իհասն պուլլուլմուշ տուր:

Տիւն մէճիտի վիւքէլա պէր միւ-
թատ ինիգատ իտիպ, պաղը մէվատ-
տը մուհիմէ միւրաքէրէ իտիլմիշ
տիր:
— Պէյօղլու միւթսարըրֆը պէյ
էֆ. հազը. տիւն պիրտէն պիրէ
խասթալանպ, մագամը ալիլէրինի
թէշլիֆ իտէմէմիլլէր տիր:
— Բըթլըմ չիքէթի՝ ամէյէնէ
վէ սալիքէն մախսուս պարագալար
իլէ էպիլիէյի սալիքէնն ինչաղընա
պաշլամըլ տըր:
— Հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ Ավս-
թրիա տէվլէթի պէյնիտէ ազտ օ-
լունանազ թիճարէթ մուհտէտէսի
միւրաքէրաթընա թէքըր պաշլա-
նաճազ օլուպ, Ավսթրիա վէ Մա-
ճար մուրախասալարը հիւքիւմէթի
մէթպուլէրինտէն կէլէճէք հաթթա
թալիմիլթ ճէտիտէն պէլէրտէրար:
— Թագսիմտէն Բեաղըտիանէն
կիտէն եօլուն ճուսաա վէ բազար
կիւնլէրի իլէ էյեամը մախսուստէ
սուլաթտըրըմսը էմր օլունմուշ
տուր:
— Ալմանիա հիւքիւմէթի՝ քէնտի
գաթարլարընտա Ֆրանսըզ մէմուր-
լարը պուլունմասըն մէն իթմիշ օլ-
տուղունտան, Բարիստէն Տէրլուսա-
աթէթ կէլէն Շարգ սիւրաթ գա-
թարլարը Ալմանիա հուսուտընա
մուվալլէթ իթտիքտէ, տէրհալ
Ֆրանսըզ մէմուրլարը տէրիշտիլի-
լիպ, Երլէրինն իսթանպուլ գա-
տար Ալման մէմուրլարը գուլլան-
մաա պաշլանմըլ տըր, Եալընը թը-
րէնն աշճըր թէպտիլ իտիլմէթ
իմիշ:
— Ալթէր զաղէթասը՝ թէնպիհա-

թը վազըրաա մուղաիր հարէքէթ-
տէ պուլունմասընա մէպին, 15 կիւն
միւտտէթլէ թաթիլ զըլընմըլ տըր:
— Եալէրանը Շէհրիեարիտէն՝ բի-
եատէ աաքիլի Շահանէ մուսլիմի
ֆէրիգ Գամբօվէնէր բաշա հազըլթ-
լէրի էվլէլէրի կիւն պիւլիւք պիր
թէհիլթէտէն գուրթուլմուշ տուր:
Շէյլիքի ճուսաա կիւնլու, բաշաի
միւրաթիլէյ պիր գուրէ արապա-
սընա բաքիպէն, սէլամըզ ալալըն-
տան ալտէթ իտէքէն, Տօլմա-
պաղչէ ճատտէսինտէ արապանըն
ալթարը ալապիլիլիլէ կիլմէկէ
պաշլատըրըլարընտան, արապաճը
գուլլէթինն՝ պուլլարըն եուլարընա
վէրմէքլէ, եուլար գօմուշ, վէ հայ-
վանլար պու սուրէթլէ վէ տահա
գիւտտէ սիւրաթլէ հարէքէթլէրինն
տէվամ իթտիլէրինտէն, արապա-
ճը՝ եուլարը թէքըր թուլմագ
իւզըն իսկէմէսինտէն ալթալըպ,
պաղը գալտըրըմա թէսատիլի իթ-
միշ, վէ պաղը եօլմուլարըն ալթարը
թուլմագ իւզըն իթտիլէրի թէ-
չէպալիսաթ՝ պուլլարը տահա գի-
եատէ հիտտէթլէնտիլմէքտէն զարի
պիր չէյէ եարամալըպ, պու եօլտա
սիւրաթը հարէքէթ էսնասընտա
արապա պիր կազ տիրէկինէ բալթ
կէլմէքլէ, տիրէկի գըրմըլ վէ քէն-
տիլին պիր թէքէլէկի տէ բարչա-
լանմըլ տըր:
Բաշաի միւրաթիլէյ իսէ, մու-
խաթարանըն վէխամէթինն բաղմէն,
սօղու գալլըլըլըն զայպ իթմէ-
եիպ, անճազ արապանըն ճամլարը
չաեթա գըրըրըսա, եարալանմասըն
իլին, բէնչիլթէրինն էնտիրմիշ, վէ
հայվանլար՝ իւշ թէքէլէքլէ ալա-
պիլիլիլէ գօլմալարընա տէվամլէ,
պաշլարըն տիվարա վուրարագ բար-
չալանմագ տէրէճէսինտէ Տօլմապաղ-
չէ ճամիլին տօղրու իլէրլէմէքտէ-
լէր իքէն, պիրտէն պիրէ սօլտա տէ-
նիլէ տօղրու տէօնիպ, բաշաի միւ-
րաթիլէյ իլին ասըլ մուխաթարա
պու ճիհէթտէ պուլունտուղու հալ-
տէ, պէրէքէթ վէրսին պիր միւթ-
րիպէ խասսա աաքէրի՝ ըրլմըլմըն
էօնիւտէ սիլահ ալթընտա օլտուգ-
լարընտան, քէմալը ճէսարէթլէ աթ-
լարըն էօնիւնէ չըգըպ, ըրլմըլմըն
քէնարընտան պիր գաշ մէթրօ ու-
գադտա օլարագ տուրտուրմաեա
մուվաֆֆագ օլմուշար տըր: Օլ
վազըլթ Գամբօվէնէր բաշա արա-
պատան էնիպ, հաեաթընը գուր-
թարմըլ օլան ասաքիլի մէքուլմէն
պէեանը թէչէքըլը, վէ քէնտիլէ-
րինն միւրաթաթլը լազըմէթի իթա
իտէճէքլէրինն վէ չէճաաթը վա-
գըլարընը գաթը հազըլթի Բատի-
չահիէն արգ ու պէեան իլլէեքէք-
լէրինն վատ իլլէմիլլէր տիր:
Իպու գաղա՝ վասը սէմի Բա-
տիչահի օլտուգտա, պիր եալէրի
մախսուս իղամըլա, բաշաի միւրա-
թիլէյին խաթըր իսթիֆաար պուլ-
լուլտուղու կիպի, բէննա վէ բէն-
սէս Մէյնիկէն հազարաթը վէ Կօլլ
բաշա հազըլթէրի տախի շու գա-
ղաի միւտհիտէն գուրթարըլմը
օլմասընտան տօլաեը միւրաթիլէյ
Գամբօվէնէր բաշա հազըլթէրինն
թէպտիլ իլլէմիլլէր տիր:

—Մուգատեման ամենամեծ թա-
նիկն օլան Եմֆա-Գուտս չըմենա-
քէր խաթ թընըն ամենամեծնա թէք-
րար պաշտեալ, 4-5 արա դատար
խիթամ պուլաճաղը մէմուլ պու-
լունմուլ տուր:

—Կէնէն ագլամ Գալստեմու գու-
լունմուլտա պիր մէյսանէտէ իշրէթ
իթմէքտէ օլան պիր գաշ Իսլամարա-
սընտա մինազաա գուհուր իտիպ,
Ահմէտ էֆ. իսմինտէ պիր քիմսէ
վուրուլուպ միւթէսսիրէն վէֆաթ
իթմիշ վէ րէֆիգլէրի տէրտէսթ ի-
տիլմիշ իսէ տէ, ֆիլիլի գաթլին քի-
մին թարաֆընտան վուգու պուլ-
տուղու հէնուգ անյաշլամամը տուր:

—Իսթանպուլտա Ուլուն չարչարա
Քիլիտ խանընտա պիր մաղաղաեա
էվլէքի կիճէ խըրսըլար կիրիպ, 600
լիրա միգտարը պիր մէպլաղ սիր-
գաթ իթմիշէր տուր:

Խըրսըլար Եունանը օլտուղլարը
գանն օլունան պիր գաշ նէֆէր սա-
պըգալը Բուվար օլուպ, պուլար
պիր պուլուգ աշ էվլէլ մէքըլը
օտանըն իսթմէքի օտանա մութ-
թաօր օտանը քիրալանըպ, միւտ-
տէթի մէքըլը գարֆընտա օտա-
նըն տիվարըն տէլիպ, տիկէր օտա-
նա կիրտիքլէրի կիպի, իշպու իքին-
ճի օտանըն տա գէմինիլի տէլիպ,
ալթընտաքի մաղաղաեա էնէրէք,
ֆիլիլի սիրգաթը իճըա իթմիշէր
տուր:

վէ գօնեադլարա տէյլիլ, տարիդ յէ-
րին աշլիպ սէօքտիլ քլէրի վէ տի-
վարարտան չըգարարդլարը մօլօգ
իշէ տօլու օլտուղու անյաշլամը տուր:

Քէյֆիլէքի գապըլթաճա թէտղ իգ-
իտիլմէքտէ տուր:

—Մարանկօք Գօլմանըն գաթլիլի
չըրադ Եալուրուլ չէրիլ օլտուղու-
նու Եալուրուլ տիկէր Եալուր տա-
խի պու քլէրի տէրտէսթ իտիլէրէք,
թաշթը թէլիլի վէ իսթիճապա
ալունմիշ վէ Եալուրուլ Եվրադը լա-
ղմէնիւ ճիլէթի ալունմէն թէվտի
իտիլէքի իշիտիլմիշ տուր:

Ի Յ Լ Ա Ս

Էն սօն մալիւմաթա կէօրէ, Ման-
չէսթէրտէ թաթիլի թէէտիեաթ իթ-
միշ օլան Գօֆման թիճարէթ էվլին
իֆլաթընտան չէհիմիդ միւթսսիրաթը
մալիեհսիրին տիւչար օլտուղլարը
ալթիսէքի միգտարտա պուլունմուլ
տուր:

Օսմանը պանգալը 17,000, Սո-
սիլէթէ Թէնէրալ Օթթօման 4000,
Լըպէ պանգալը 3000, Վալէօր է
Շանթ պանգալը 1000, Գալմանթօ
պանգալը 1000, Անթօնիտա 650,
Բալի վէ չիւրէքեալը 250, քի ճէ-
ման 26,900 լիրա գարարտիտէ օլ-
մուլլար տուր:

Տիկէր պիր թաղըմ պանգա վէ
իթմէքալը գարար իթմիշէր իսէ, միգ-
տարը գարարարը հէնուգ անյաշ-
լամամը տուր:

Վէլհալը Գօֆման թիճարէթլա-
նէսիրին թաթիլի թէէտիեաթըն-
տան Գալման քիեալարը 45 պին
լիրա գալար միւթէգարարուր օլտուլ
տուր:

Գալման սրմադարընտան Մօ-
սալա 4000 լիրա պօրճ իշէ ֆիլար
իթմիշ տուր:

Թիլէսթէտէ Բանտօ նամ թիճա-
րէթ էվլին 40 պին լիրա աշըգ իշէ
թաթիլի թէէտիեաթ իթմիլի իշի-
տիլմիշ տուր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԹԸ

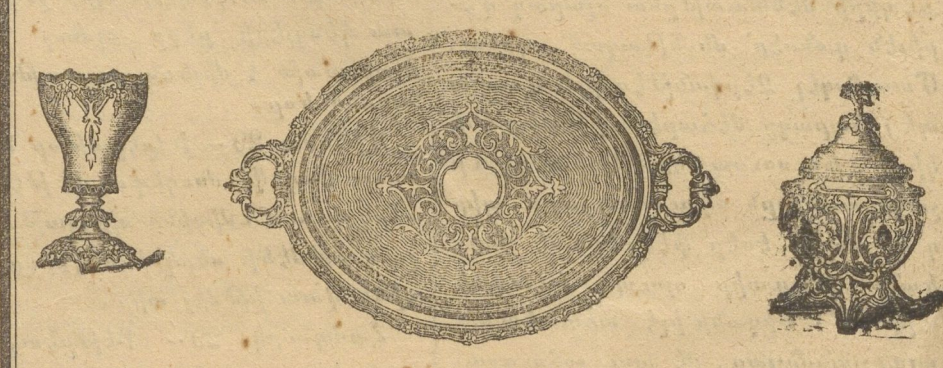
Գալման 20 ապրիլ	
Գ. ումուլի 18 ապրիլ գար.	21 32
Գ. 20 աշըլ. տուլլը գ. ք.	21 34 1/2
Իւնիֆիլէ գալ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրադ	50 00
« B. Բ.	28 30
« C. Գ. գ. ք.	21 35
Բուվար չըմենաթէրի	76 25
Ագշէ ֆալիդի	06 00
Բարօր	44 00
Հէվալէիդ	42 00 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՒԱՐԸ

Կրէտի Թէնէրալ	7 15
Իսթանպուլ պանգալը	4 21
Սօսիլէթէ Թէնէրալ	4 12
Թարալալ	5 80
Սօսիլթ 10թթ օման պանգալը	4 15

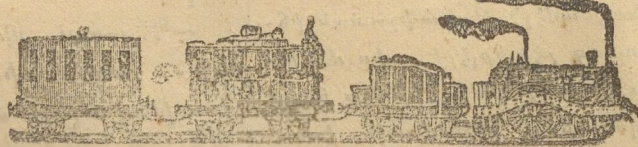
ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրալը 100 դրուլտան Զր. Բր.	
Պէնալ Մէհրիեք ֆարգը	108 10
Մէթալիք	98 00
Պէշիլէք	104 10
Ալթըլէք	104 20
Ինկիլիլ լիրալը	110 07
Ֆարանըլ ալթուլու	87 27
Բօլ	89 35
Կրէմիդ ալթուլու	51 15
Գարպօն գալմէսի	08 75
Թանվիլաթը Օսմանիեք	82 35
Թանվիլաթը Օսմանիեք գ. ք.	82 35



Լաթիֆ վէ միւղէյէն սիմ գալման թաթիլ վէ չէրպէթ թէպիլէրի
վէ թաթիլը հօգալը վէ գալմալը

Մամուլաթը մահլիլիեքիդտէն պուլունան ալունիլի մէքըլիքէ, դայիթ
կիւղէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլմիշ օլուպ, իւղէրինտէ պուլունան կիւմիւլ
Եիւզ աեար խալիս ճիւնտէն օլտուղու հալտէ, իսթիմալիտէ թէքմիլ կիւ-
միւլ ալանիտէն հիշ ֆարգը օլմալըլը, քէք չօգ գէվաթըն պիղգաթ մուպա-
եաա իտիպ իսթիմալ իթմէլէրիլ սապիթ օլմուլ օլտուղունտան, իշթիրաթըն
արդու իտէն գէվաթըն իսթանպուլտա, Զարուլի քէպիլտէ վաղը Վարաքը
խանը ալթ գաթընտա Եոֆալի թօլաեանըն 2 նիւմէրօ իշէ մուրադգամ մա-
ղաղաթըն միւրաճաթլարը լաղըմ կէտիլի իլան օլունուր:



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տէրաւստէք իյէ ֆիշիշք—Չէքմէհէ արաւընտա Եօլան քարիֆաւը, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իթիպարէն

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																						
6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46																						
ՍԱՊԱՀ																						
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
ԱԳԵԱՍ																						
Ս/Ժանպուլ	6 30	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	
Գուլ-գալու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39
Ենի-գալու	6 43	7 13	7 43	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	
Սաաթիլ	6 49	7 19	7 49	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49	6 19	6 49	
Ենի գուլ	6 52	7 23	8 01	8 23	8 55	9 21	9 51	10 23	10 55	11 21	11 51	1 51	2 21	2 51	3 23	4 23	4 55	5 26	5 55	6 24	6 54	
Մաղրի-քէօյ	6 09	7 33	8 12	8 39	9 06	—	10 04	10 33	11 06	11 36	12 06	—	2 06	—	3 04	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	—	
Այ-Սթէֆանօս	6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 16	—	
Քիւլիւք-Չէմէճէ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	6 24	—	—	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																								
ՍԹԱՍԻՈՆ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	51	
ՏԵՐԱՍԱՏԵՐ		ՍԱՊԱՀ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ										ԱԳԵԱՍ		
Քիւլիւք-Չէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06	
Այ-Սթէֆանօս	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	11 27	—	1 00	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	—	7 18		
Մաղրի-քէօյ	6 40	7 10	7 39	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 38	12 24	1 10	—	—	2 40	3 19	4 10	4 40	5 40	6 10	6 40	7 43		
Ենի-գալու	6 52	7 22	7 50	8 23	8 52	9 26	9 52	10 22	10 52	11 52	12 44	1 23	1 52	2 26	2 52	3 22	4 22	4 52	5 52	6 22	6 52	7 57		
Սաաթիլ	6 56	7 26	—	8 27	8 56	9 29	9 56	10 26	10 56	11 56	12 48	1 26	1 56	2 29	2 56	3 26	4 26	4 56	5 56	6 26	6 56	—		
Ենի-գալու	7 02	7 32	—	8 33	9 02	9 34	10 02	10 32	11 02	12 02	12 54	1 32	2 02	2 31	3 02	3 32	4 32	5 02	6 02	6 32	7 02	—		
Գուլ-գալու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 33	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 06		
Սթանպուլ	7 10	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 01	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 15		
ՎԵՐԱՅԵՐ																								

Հաճմի քիւլիւք Ենիա պիլա իսթիման հէր գաթարտա գապուլ օլունուր: — Հաճմի պիւլիւք Ենիաա կէլինճէ պուլըլար անճադ Տէրիսա
տէթ իշէ Մաղրի-քէօյ արաւընտա քեալին մէվգըլէր արաւընտա ամէտիլտ իտէն թիլէնիլէր իլէ նապլ վէ իրսալ օլունապիլէճէ տուր:

ԻՍՏԱՆԲՈՒԼ ՄԻԻՏԻՐԻԵՆԷ